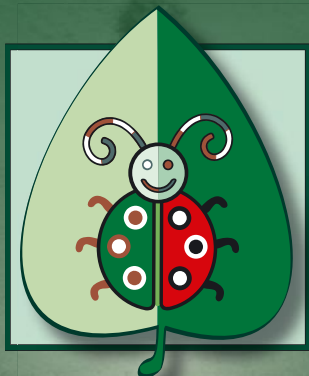




Természetesen



Dél-Zala

Prirodno Južna Zala



Dél-Zala régió

KEDVES BARÁTUNK!

Jártál már nálunk?



Igen?

Akkor kiadványunk, amelyet most lapozgatsz felidézi mindazokat az emlékeket, amelyeket itt gyűjtöttél magadba. A dél-zalai táj harsogó-lágy zöldjét, a szelíd-vad dombokat, az enyhe-meredek lejtőket, a forrásokkal, patakokkal szabdalt, tavakkal tarkított völgyeket, a dombok közül előbúvó falvak karakteres báját, az itt élők vendégfogadó szeretetét és barátságát.

„Isten hozott nálunk!”-köszöntöttek.

„Isten veled!”-búcsúztak Tőled.

Nem?

Akkor kiadványunk eléd tárja a dél-zalai táj mindazon szépségét, amelyért érdemes lesz ide látogatnod. A dombok-völgyek növényben, állatban gazdag erdőit, a semmiből előbúvó források, patakok, tavak tiszta vizét, az egymásba kapaszkodó, s hozzánk ide vezető utak lankáit és emelkedőit, ahol bakancsodat vagy biciklidet nyűvöd majd, esetleg lóhátra vagy szekérré ülsz, és onnan csodálod a tájat. Ha eljössz, megtapasztalod kistérségünk vendégszeretetét, élvezheted étkei és borait, s elmerengsz a népdal sorain: „A zalai zöld erdőben születtem...”

Mi barátként fogadunk: „Isten hozott!”

Légy a vendégünk!

Prijateljju!

Bio si već kod nas?

Da?

U tom slučaju stranice koje trenutno listaš prizivaju ti uspomene na ta čarobna mjesta. Netaknuto zelenilo kraja južne Zale, pitome brežuljke koji se ponekad blago a ponekad strmo spuštaju u dolinu, jezerima prošarane te izvorima i potocima podijeljene doline, karakterističan šarm sela smještenih između brežuljaka, gostoljubivost i srdačnost lokalnog stanovništva.

Dobro došli!- riječi su kojima te dočekujemo,

Veselimo se ponovnom susretu – riječi su koje ćeš čuti na odlasku.

Ne?

U tom slučaju ove će ti stranice otkriti sve čari kraja južne Zale, čija je nadaleko poznata ljepota i više nego dovoljan razlog za tvoju posjetu. Vidjeti bogatstvo biljnog i životinjskog svijeta koji tu caruje, prečistu vodu izvora potoka, bistra jezera, isprepletene uzbrdice i nizbrdice gdje ćeš poderati svoje bakanče ili bicikl, provesti se kolima ili uzjahati konja pa da se i s te visine diviš kraju. Ako si voljan počastiti nas svojim dolaskom uvjerit ćeš se kako gostoljubiv je naš kraj, uživati u probranim vinima i vrhunskoj gastronomskoj ponudi uz zvukove naše pjesme:

„Rođen(a) sam u zelenoj zalskoj šumi”

Čekamo te prijateljski: Dobro došli!

Budi naš gost!

Olyan kistérséget mutatunk be Neked, amely bár ismerős minden ízében, mégis új számodra.

A „mintha már” érzés ott motoszkál benned, amikor végigmész falvaink utcáin, járod az erdőket, kóstolod a forrásvizet, eszed a túrós rétest.

Ismered a nótát? „A zalai zöld erdőben születtem, dajkám sem volt, mégis fölnevelődtem...”

Erdőben bővelkedünk. Minden falu mögött ott magasodnak a „hegyek”, szőlővel beültetett déli lankák, és az egyre nagyobb teret elhódító, vadban bővelkedő bükkösök, tölgyesek. A szelíd-gesztenyék ligetei tele madár-zsivajjal, a fenyők, cserjék alja, fűben megbúvó csiperkével, keserűgombával, fenyőaljával, és a fenséges vargányával.

Javaslom, induljunk neki a falvaknak, nézzünk körbe, mi mindent látunk: mehetünk gyalog, biciklivel, 'ne adj Isten' lóháton vagy szekérrel, -mindenképpen ajánlom, hogy ne hozz magaddal túl sok holmit. Megtalálsz mindent útközben, amire szükséged lehet: ha megeheztél étellel, ha megszomjazzál itallal kínálunk.

Át erdőn mezőn

Induljunk magasról:

A Bocskai közeli hangulatos erdők jó kirándulási lehetőséget nyújtanak. Itt található a megye legmagasabb pontja, a 283 méter magas Isten dombja.

Közel van hozzá Magyarszerdahely és Magyarszentmiklós, éppen csak leszaladsz hozzájuk a völgybe. Innen csak átlépsz Kacorlakra, megnézed a régi parasztházakat és rövid túra után beérsz Pölöskefőre. A Pálffy-kúria kertjében lévő hatalmas platánok alatt akár el is ücsöröghetsz. Zalaszentbalázson elgondolkodsz a Pusztai-tető elnevezés eredetén, közben Börzöncére érsz, ahol szép panorámát nyújt a környező festői táj. Jó időben láthatod innen a Badacsonyi hegyet is.



Predstavljamo prostranstvo, nadaleko poznato, ipak za tebe novo!

Šećuci ulicama i šumama, ili kad kušaš izvorsku vodu i gibanicu sa sirom javlja se osjećaj „ kao da sam tu već bio”.

Poznaješ pjesmu „ Rođen(a) sam u zelenoj zalskoj županiji i bez dadilje sam odrastao(la)”

Brežuljci se uzdižu iznad svakog sela, vinogradi se prostiru preko čitave južne doline, a sve veći i veći prostor osvajaju šume (bukva, hrast), u kojima se krije bogatstvo divljih životinja. Šumarci pitomnog kestena puni su ptičjih cvrkuta, podnožje borova i grmlja bogato je šampinjonima skrivenim u travi, gorkim gljivama i vrganjima.

Moj prijedlog je da krenemo prema naseljama da vidiš što sve možeš upoznati. Možeš putovati pješke, biciklom, kolima ili ne daj Bože na konju- ali svakako predlažem nošenje isključivo najpotrebnijih stvari. Sve što ti je potrebno naći ćeš usput: ponudit će te hranom kad ogladniš i pićem kad ožedniš.



Preko šuma i polja

Krećemo s visine:

Prekrasne šume oko naselja Bocska nude mogućnost za izlete. Najviša točka županije nalazi se tu, i zove se Brežuljak Boga, a visok je 283 metra. Blizu tog mjesta se nalaze sela Magyarszerdahely i Magyarszentmiklós, koja se mogu posjetiti jednim skokom u dolinu. Jedan korak i već si u selu Kacorlak gdje ćeš vidjeti stare seoske kuće, a nakon kratke šetnje dolaziš do sela Pölöskefő. U vrtu kurije Pálffy ispod ogromnih platana idealno je mjesto za odmaranje.

U selu Zalaszentbalázs razmišljaš o porijeklu naziva Puszta –vrh i već si stigao u selo Börzönce čiji slikoviti kraj pruža prekrasnu panoramu. Kad je nebo vedro a vrijeme sunčano, u daljini se vidi brdo Badacsony.



Amikor Hahótot körbejárod, örülsz, hogy nem gyalog, hanem biciklivel jöttél az ország leghosszabb falujába, mert így hamarabb érsz át Felsőrajkra, hogy lásd a rajki várat.

A várban akár szalonnát is süthetsz, vagy megnézhetsz egy lovas jelenetet, ha éppen egy kulturális programba csöppensz. Innen átruccansz az „alsó”-Rajkra, s elgondolkodsz rajta, merre vedd utad: ajánlom neked, keressik fel először Kilimánt, majd dimbek-dombok során Kerecsenyben álljunk meg pihenőre. Itt megnézheted a 'kisállatkert' őshonos, s betelepült lakóit. Ha sátrad van, táborozz le néhány napra a helyi kempingben. Ideális kiindulópontja lesz ez a kis falu környékbeli barangolásaidnak. Innen rövid idő alatt – de nem könnyű úton – elérhetsz szinte minden érdekességet, látnivalót, finomságot, amit a környék kínál Neked.

A Pogányvári hegyen bekopogtathatsz a pincészetbe, de ne időzz túl sokáig, bármilyen finom a kínálat! Orosztonyban az Örömhegyi kilátó megmászása vár rád, – hidd el, a látvány megéri!

Leereszkedve erdők között megbúvó aprócska falvak várnak Nagyrada, Nagybakónak, Zalasárszeg, Zalaszentjakab, 'Szabar', ide majd még visszatérünk, és eliszogatunk a pincéikben. Ha Nagybakónak környékén jársz mindenképpen keresd fel (mondom, fel, de inkább le kell, hogy ereszkedj majd) a Kősziklaszurdokot, amely a kistérség egyik rendkívül érdekes természeti képződménye. Újudvar – Gelse felé véve az irányt a kéktúra, – s számos más –, a

kistérséget behálózó útvonal kínálja magát Neked, hogy úgy járhasd körbe településeinket, mint a mesebeli vándorlegény: bakancsbal a lábodon, pogácsolával a tarisznyádban, forrásvízzel a kulacsodban.

Szoros hegy, Öreghegy, Isten hegy, hegy, hegy, hegy...

A hegy megnevezés talán kicsit túlzásnak tűnik számodra, ha a Bakonyból jössz hozzánk vendégségbe, de Barátom, ha az Alföld szülötte vagy, bizony hegynek látod őket!

Homokkomárom, Hosszúvölgy, Fűzvölgy 2-300 lelkes apró falvai is szőlőhegyek között bújnak meg. A kék túra útvonal Zsigárd majorban megpihenő túrázója Sormás felé veheti az

irányt, elnézhet Eszteregnye gyümölcsősei felé, vagy Szeptetneknek ered, amit akkor ajánlok különösen, ha pecázni is szeret. Így ide majd ajánlómban a vizek témánál térjünk is vissza!

Ha még nem ismered Nemespátró nemesi eredetének történetét, mindenképpen térj le erre, s ha már itt vagy csak egy ugrás Surd, Belezna, s kicsivel odébb Liszó. Zsípos pincék, platánsor, parkerdő, források és vadak várnak itt.

Közel van Nagykanizsa is. Ha biciklivel érkezel a Balatonról, a vasútállomásról indulj neki bátran egy térképpel felszerelve, kizárt, hogy eltévedj nálunk.

Mondanám, hogy a várost is kerékpáron járd be, s ajánlok is neked látnivalókat Kanizsán, ahova minden „gőzös jön”.





Prolazeći u krug u mjestu Hahót raduješ se što nisi pješke nego biciklom, jer si stigao u najdulje selo Zalske županije i tako prije možeš stići u susjedno selo Felsőrajk gdje se uzdiže tvrđava..

U tvrđavi postoji mogućnost čak i pečenja slanine ili da prilikom kulturnog programa pogledaš konjsku scenu. Odatve ideš u Alsórajk i razmišljaš kojim putem ćeš dalje. Po mojem prijedlogu posjeti prvo mjesto Kílimán te po brežuljcima dalje do odmora u mjestu Kerecseny gdje svakako posjeti zoološki vrt sa iskonskim i naseljenim stanovnicima. Ako imaš sa sobom šator utabori se par dana u mjesni kamp. To malo selo bit će idealna polazna točka tvojih lutanja. Svaka zanimljivost, znamenitost i poslastica - koje ti nudi taj kraj - je pristupačna u kraćem vremenskom roku ali put nije lak.



U vinogradu Pogányvári pokucaj na vrata podrumarstva, kušaj probranu ponudu, ali nemoj se predugo zadržavati jer još je mnogo toga pred tobom. U mjestu Orosztony čeka te pjenjanje na vidikovac Órömhegyi, vjeruj isplati se. Spustivši se s vidikovca čekaju te od šume sakrta mala sela: Nagyrada, Nagybakónak, Zalasárszeg, Zalaszentjakab, Szabar gdje ćemo se vratiti u podrum na piće.

Ako prolaziš okolinom Nagybakónak obavezno potraži (ne gore, nego dolje se spusti!) surduk Kőszikla, koji je izvanredna tvorba prirode. Prema smjeru Újudvar- Gelse možeš krenut

„plavom turom” ili mnogobrojnim malim turama, koje povezuju mala mjesta i nude ti priliku da prođeš tim krajem kao putnik iz bajke: cipele na nogama, pogača u torbi i izvorska voda u čuturi.

Brijeg Szoros, brijeg Öreg, brijeg Istén., brijeg, brijeg, brijeg..

Naziv brijeg čini se možda pretjeran ako se spuštaš s brijega Bakony, ali ako si rođen na ravnini Alföld ipak ih smatraš brijegom prijatelju moj!

Mjesta Homokkomárom, Hosszúvölgy, Fűzvölgy su sela sa 2-300 stanovnika, koja se kriju između vinograda. Izletnik, koji prati rutu plave ture te se odmara u majuru Zsigárd, može krenuti pravcem prema mjestu Sormás, usput posjetivši voćnjake u selu Eszteregnye ili ići smjerom prema selu Szepetnek koji naročito predlažem ribolovcima. Vratit ćemo se na to mjesto kod teme „Voda”.

Ako ne poznaješ povijest plemićkog porijekla sela Nemespátró obavezno kreni tim pravcem, i ako si već tu, posjeti sela Surd, Belezna i malo dalje Liszó. Dočekat će te podrumi sa krovinom, platane, parkovi, bistri izvori i divljač koja slobodno šeće. Blizu je grad Nagykanizsa. Ako se voziš biciklom pravcem od Balatona, kreni hrabro od željezničke stanice s kartom u rukama da ne bi zalutao. Grad ćeš najbolje upoznati biciklom. Također ti predlažem da pogledaš znamenitosti Kanizse kuda dolazi i otkud odlazi „svaka lokomotiva”.

Most azonban azt ajánlom keresd fel a kistérség déli csücskében Sand, Miháld, Pat településeket, hogy újabb erdő részletekben, szőlőhegyekben gyönyörködhes.

Innen keressük fel a hajdan híres mezővárost, Zalakomárt, és ha kedved úgy hozza, nézzük meg a közeli kápolnapusztai bivalyrezervátumot. Komolyan mondom, isteni pofákat találhatsz közöttük!



■ Túrák a Dél-Zalai kistérségben

- A Kanizsa vár török alóli felszabadításának és Thury Györgynek, a vár leghíresebb kapitányának az emlékére minden év áprilisának első szombatján kerül megrendezésre 1990 óta. Rajthelyek: Zalakaros, Galambok, Gelse, Nagykanizsa/Palin. (Négyvente ismétlődik a rajthely kitűző) Táv: 30-40 km között (változó).
- Teljesjesítménytúrák a Rockenbauer Pál emlékére Zalaiban: minden év augusztusának első hétvégéjén, szombaton.
 - **40 km-es túra:** Rajt: Nagykanizsa, Dr Mező Ferenc Gimnázium. Útvonal: Nagykanizsa – Homokkomárom – Oltárc (vadászház) – Börzönce szőlőhegy – Hahót. Táv: 425 km. Szintkülönbség: 550 m. Szintidő: 10,5 óra. Cél: Általános Iskola, Hahót. Szolgáltatások: Oltárc-on és a célban tea vagy üdítő és vajaskenyér.

- **130 km-es túra:** Rajt és cél: Nagykanizsa, Dr Mező Ferenc Gimnázium. Útvonal: Nagykanizsa – Homokkomárom – Oltárc (vadászház) – Börzönce szőlőhegy – Hahót – Söjtör – Pusztaszentlászló – Pusztaderics – Rádiháza – Szentpéterföldre – Torhai forrás – Bázakerettye – Budafapuszta – Kistolmács – Valkonya – Homokkomárom – Nagykanizsa. Táv: 125,2 km. Szintkülönbség: 2400 m. Szintidő: 32,5 óra. Szolgáltatások: A következő ellenőrzőpontokon tea vagy üdítő és vajaskenyér: Hahót 40 km, Rádiháza 59 km, Kistolmács 91 km, Valkonya 100 km, Nagykanizsa 130 km. Csomagszállítást olyan formában vállalunk, hogy az előre elkészített és felcímkézett (név és ellenőrzőpont neve) csomagokat a következő ellenőrzési pontokra szállítjuk: Hahót 40 km, Rádiháza 59 km, Bázakerettye 83 km, Kistolmács 91 km, Valkonya 100 km, Homokkomárom 112 km.





Međutim po mojem prijedlogu prvo potraži u južnom okraju tog prostora naselja Sand, Miháld i Pat da se diviš novim dijelovima šuma i vinogradima. Krećemo dalje prema nekada davno poznatome gradiću Zalakomár te nam se nudi prilika da pogledamo rezervat bivola u Kápolnáspuszti da vidiš te „strašne gube”.

• **Izleti u prostoru Južne- Zale**

• Povodom oslobođenja turske vlasti tvrđave Kanizsa te u spomen poznatog kapetana tvrđave Thury Györgya svake godine se prve

subote u mjesecu travnju još od 1990. organizira tura. Startna mjesta: Zalakaros, Galambok, Gelse, Nagykanizsa/Palin. (svake četvrte godine se mijenja startno mjesto) Udaljenost: 30-40 km (približno)

• Tura po spomen putu Rockenbauer Pál u Zalskoj županiji. Prva subota u mjesecu kolovoza svake godine.

Tura duljine 40 km. Startno mjesto: Gimnazija Dr Mező Ferenc, Nagykanizsa. Plan puta: Nagykanizsa – Homokkomárom – Oltárc (lovačka kuća) – Börzönce(vinograd) – Hahót. Udaljenost: 42,5 km Razlika razine: 550m. Vrijeme 10,5 sata Usluge: u mjestu Oltárc i na cilju čeka vas osvježavajuća hrana i piće.

Lóhátón

Ha Miháld vagy Kísréce környékén jársz, mindenképpen ülj lóhátra, vagy válaszd a lovaskocsikázást, mint a környék felfedezésének egy kellemes lehetőségét. A Miháld környéki szelídgesztenyések és a közeli horgásztó biztosan rabul ejtenek tavaszi / őszi pompájukban.

Kísréce nem csak a lovasoknak, s lovainknak ad helyet, hanem az évente két alkalommal megrendezésre kerülő nemzetközi alkotótábornak, a „Művésztelepnek” is.

Kendli-majorban szállás- 'koszt- kvártély' mellett „Élő parasztmúzeum” vár Téged is a lovas vendégek között. Kísréce után rögtön Nagyréce felé fordítsd lovad fejét, az itt élők meglásd milyen vendégszerető emberek!

Vendégszeretnek híjában kistérségünkben sehol sem leszel, ezt biztosan állítom.

Nagyréce környékén keresd fel Csapit, Zalasárszeget, Zalaújlakot, Galambokon pedig térj be a falu közepi tájházba, érdemes!

Lovaglásaid során ajánlom keresd fel a kistérségben most alakuló Naturpark településeit, mindenütt gyönyörű természet, pihenőhelyek, jó borok, kedves emberek fogadnak.

Zalakaros környékén mindenképp érdemes nyeregben maradnod. Ha gyakorlott lovas vagy, ajánlok figyelmedbe néhány lovas túra útvonalat, amit akár lovaskocsin is bejárhatsz, ha borkóstolóval akarod összekötni a kirándulást.



■ Lovaglás, Lovasiskola:

- Zalakaros-Behiák: Lovaglás kezdőknek futószáron, haladóknak tereplovaslás, kocsikázás, évente díjugrató verseny
- Zalakaros Lovasiskola: Fülöp Csaba
Tel: 30/3374--135
- Miháld: Rác István Tel.: 93/367-061; Hári Gábor
Tel.: 93/367-031; Takács János 93/367-001
- Pötréte: Varga Józsefné Szabadság u. 6. Tel.:
93/354-176





Na konju

U slučaju da prolaziš kroz okolicu Miháld i Kísrécse obavezno sjedni na konj ili biraj vožnju kočijom kao ugodnu mogućnost za otkrivanje tog kraja. Sigurno će te osvojiti pitomi kesteni u okolini Miháld te ribnjak sa svojim jesenskim/proljetnim sjajem. Kísrécse nije mjesto samo za jahače i njihove konje nego pruža utočište međunarodnom stvaralačkom taboru „Naselje Umjetnika” koji se organizira dva puta godišnje.

U majuru Kendli osim noćišta i hrane čeka te i živi seljački muzej. Poslije mjesta Kísrécse okreni konja svojega prema mjestu Nagyrécse da osjetiš gostoljubivost domaćina. Nedostatak gostoprimitstva nećeš sresti u tom kraju sigurno.

U okolini Nagyrécse svakako posjeti mjesta Csapi, Zalasárszeg i Zalaújlak, a u mjestu Galambok pogledaj muzej krajolika koji se nalazi u sredini sela! Nećeš požaliti! Tijekom jahanja potraži naselja novooblikovanog Naturparka, gdje te čekaju: prekrasna priroda, mjesta za odmor, dobra vina i ljubazni ljudi. U okolini Zalakáros obavezno dobro osedlaj konja. Ako si iskusan jahač, predlažem ti nekoliko putnih planova, a izleti se prema tvojoj želji mogu obaviti i kočijom gdje je u programu i degustacija vina.

Jahanje, lovačka škola :

- Zaklakáros- Behiák: Lovačka škola za početnike, terensko jahanje za napredne, vožnja kočijom, nagradno natjecanje u trci konja s preponama (dva puta godišnje)
- Zalakáros, Lovačka škola, Fülöp Csaba Tel: +36/30/3374-135
- Miháld:
 - Rác István Tel: +36/93/367-061,
 - Hári Gábor Tel: +36/93/367-031,
 - Takács János Tel: +36/93/367-001
- Pötréte: Varga Józsefné Ulica Szabadság 6. Tel: +36/93/354-176

Bringán

Ha a lovaglást már meguntad, – csak kedves almás-deresed meg ne tudja! – ajánlom figyelmedbe a biciklit, mint másik aktív kikapcsolódási lehetőséget. Falvaink között olyan kisforgalmú utakon közlekedhetsz, amelyeket mintha direkt a Te biciklid alá szántak volna. A földutak ugyan embert próbálóbbak, de ha edzésben vagy, nem fognak ki rajtad. Völgybe le - dombra fel, erdőn - réten át. Inkább ne siess! Ráérősen tekerj. Ajánlok figyelmedbe néhány biciklis útvonalat.

■ Nagykanizsától Dél-nyugatra

- Nagykanizsa – Sormás – Szepetnek – Nagykanizsa; Táv: kb. 20 km
- Nagykanizsa – Bajcsa – Fityeház – Murakeresztúr – Molnári – Semjénháza – Szepetnek – Nagykanizsa; Táv: kb. 35 km
- Nagykanizsa – Miklósfa – Mórchelyi halastavak – Bajcsa (kb. 3 km jól járható földút) – Fityeház – Murakeresztúr – Semjénháza – Szepetnek – Nagykanizsa; Táv: kb. 36 km
- Nagykanizsa – Szepetnek – Semjénháza – Petrivente (kb. 3 km jól járható földút) – Szuloki tó – Petrivente – Szepetnek – Nagykanizsa; Táv: 50 km

■ Nagykanizsától Észak-keletre

- Nagykanizsa – Sormás – Homokkomárom – (kb. 5 km jól járható földút) – Hosszúvölgy – Zsigárd (kb. 3 km jól járható földút) – Nagykanizsa; Táv: kb. 25 km
- Nagykanizsa – Szepetnek – Sormás – Homokkomárom (kb. 5 km jól járható földút) – Hosszúvölgy – Zsigárd (kb. 3 km jól járható földút) – Palin – Nagykanizsa; Táv: kb. 30 km
- Nagykanizsa – Sormás – Eszteregnye (kb. 2 km jól járható földút) – Obornak – Márki rét (kb. 1 km jól járható földút) – Vár domb (kb. 1 km jól járható földút) – Bocska – Magyarszerdahely – Újudvar – Nagykanizsa; Táv: kb. 35 km
- Nagykanizsa – Újudvar – Kacorlak – Pölöskefő – Börzönce – Bucsuta – Oltárc – Obornak (kb. 4 km jól járható földút) – Eszteregnye – Sormás – Nagykanizsa; Táv: kb. 48 km

■ Nagykanizsától Észak-nyugatra

- Nagykanizsa – Újudvar – Tv-torony – Nagybakónak (kb. 2 km jól járható földút) – Nagyréce – Nagykanizsa; Táv: kb. 30 km
- Nagykanizsa – Újudvar – Gelse – Kilimán – Orosztony – Zalasabbar – Garabonc – Zalakaros – Galambok – Nagykanizsa; Táv: kb. 56 km
- Nagykanizsa – Galambok – Zalakomár – Kápolnapuszta Bivalyrezervátum – Balatonmagyaród (Kis-Balaton Kányavári-sziget) – Zalavár – Zalakaros – Galambok – Nagykanizsa; Táv: kb. 71 km

■ Nagykanizsától Dél-keletre:

- Nagykanizsa – Bagola – Miklósfa (Parkerdő) – Nagykanizsa; Táv: kb. 18 km
- Nagykanizsa – Csótó – Csákányháza – Kísfakos – Sand – Miháld – Zalaszentjakab – Galambok – Kiszécsa – Nagykanizsa; Táv: kb. 40 km

■ Zalakaros környékén:

- Kis-Balaton körül (30 km): Zalakaros – Zalakomár – Bivalyrezervátum – Balatonmagyaród – Kányavári-sziget – Zalavár – Zalasabbar – Nagyrada – Garabonc – Zalakaros
- Nagykanizsa felé: Zalakaros – Galambok – Nagyréce – Nagykanizsa – Gelse – Kilimán – Orosztony – Zalasabbar – Nagyrada – Garabonc – Zalakaros
- Somogyi dombok felé: Zalakaros – Galambok – Zalaszentjakab – Miháld – Pat – Inke – Iharsberény – Nagykanizsa – Nagyréce – Galambok – Zalakaros

Információ: Kanizsa Sportegyesület, 8800 Nagykanizsa, Ifjúság u. 21.; Honlap: <http://kanizsase.fw.hu>; E-levél: kse@freemail.hu; Strausz Ferenc 06-20-9444-005

■ -és ami még kellhet:

Schwinn-Csepel Kerékpárszaküzlet - Túrabolt Nagykanizsa, Huszti tér 1. Tel.: 93/320-628



Na biciklu

Ako ti jahanje postane dosadno, skrećem pažnju na vožnju biciklom koja je druga vrsta aktivnog odmora. Između naših sela voziš se maloprometnim cestama, koje su isključivo namjenjene za tvoj bicikl. Poljske ceste su zahtjevne, ali uz redovitu vježbu neće biti vožnja preteška. Dolje po dolinama, gore po brežuljcima i dalje po šumama i poljima. Ne žuri, vozi se lagano!

Predlažem putne planove za bicikliste:

- Od Nagykanizse prema južnom zapadu: Nagykanizsa– Sormás– Szepetnek– Nagykanizsa; Udaljenost cca. 20 km
- Plan puta: Nagykanizsa– Bajcsa– Fityeház– Murakeresztúr– Molnári– Semjénháza– Szepetnek– Nagykanizsa. Udaljenost: cca 35km
- Nagykanizsa – Miklósfá – Ribnjaci Mórchelyi – Bajcsa (poljski put cca 3km) – Fityeház – Murakeresztúr – Semjénháza – Szepetnek– Nagykanizsa Udaljenost: cca 36 km
- Nagykanizsa – Szepetnek – Semjénháza – Petrívinte (poljski put cca 3 km) – Jezero Szulok – Petrívinte – Szepetnek – Nagykanizsa. Udaljenost: 50 km

Od Nagykanizse prema sjevernom istoku:

- Nagykanizsa – Sormás – Homokkomárom (poljski put cca 5km) – Hosszúvölgy – Zsigárd (poljski put cca 3 km) – Nagykanizsa. Udaljenost: 30 km
- Nagykanizsa – Szepetnek – Sormás – Homokkomárom (poljski put cca 3 km) – Hosszúvölgy – Zsigárd (poljski put cca 3 km) – Palin – Nagykanizsa. Udaljenost: cca 30km
- Nagykanizsa – Sormás – Eszteregnye (poljski put cca 2 km) – Obornak - Lívada Márki (poljski put cca 1 km) – Brežuljak Vár (poljski put cca 1 km) – Bocska – Magyarszerdahely – Újudvar – Nagykanizsa. Udaljenost: cca 35 km

- Nagykanizsa – Újudvar – Kacorlak – Pölöskefő – Börzönce – Bucsuta – Oltárc – Obornak (poljski put cca 4 km)- Eszteregnye – Sormás – Nagykanizsa. Udaljenost: cca 48km.

Od Nagykanizse prema sjevernom zapadu:

- Nagykanizsa – Újudvar – Vidikovac – Nagybakonak (poljski put cca2 km) – Nagyrécsce – Nagykanizsa. Udaljenost: cca 30 km
- Nagykanizsa – Újudvar – Gelse – Kilimán – Orosztony – Zalaszaabar – Garabonc – Zalakaros – Galambok – Nagykanizsa. Udaljenost: cca 56km
- Nagykanizsa – Galambok – Zalakomár – Kápolnapuszta rezervat bivola – Balatonmagyaród – (Kis-Balaton, otok Kányavári) – Zalavár – Zalakaros – Galambok – Nagykanizsa Udaljenost: cca 71 km.

Od Nagykanizse prema južnom istoku:

- Nagykanizsa – Bagola – Miklósfá (parkšuma) – Nagykanizsa. Udaljenost: cca 18 km
- Nagykanizsa – Csótó – Csákányháza – Kisfakos – Sand – Miháld – Zalaszentjakab – Galambok – Kiserécsce – Nagykanizsa. Udaljenost: cca 40 km

Okolica Zalakarosa

- oko Kis – Balatona (30 km): Zalakaros – Zalakomár – Rezervat bivola – Balatonmagyaród – otok Kányavári – Zalavár – Zalaszaabar – Nagyrada – Garabonc – Zalakaros
- Prema Nagykanizsi: –Zalakaros – Galambok – Nagyrécsce – Nagykanizsa – Gelse – Kilimán – Orosztony – Zalaszaabar – Nagyrada – Garabonc – Zalakaros
- Prema brežuljcima županije Somogy: – Zalakaros– Galambok– Zalaszentjakab– Miháld – Pat – Inke – Iharosberény – Nagykanizsa – Nagyrécsce – Galambok – Zalakaros
- Informacije: Kanizsa Sportegyesület 8800 Nagykanizsa, Íflútság u.21 web stranica: [http:// kanizsase.fw.hu](http://kanizsase.fw.hu); E-mail: kse@freemail.hu,

Nedostaje još nešto...:

- Schwinn- Csepel trgovina bicikla; Nagykanizsa, Huszti trg 1; Tel: +36/93/320-628



Ahol erdő van, ott vad is terem! Ahol vad van, ott a vadász is megjelenik. Nem tudom, hódolsz-e ennek a szenvedélynek, mindenesetre ha puskával jössz vagy anélkül, ajánlom figyelmedbe vadászárságainkat, és vadainkat: gímszarvas állományunk messze földön híres. A megye legnagyobb trófeái a mi erdeinkből kerültek ki. Vadászházaink minden kényelemmel felszereltek, ha úgy döntesz, hogy egyikükben szállsz meg éjszakára, jól választasz. A kistérségben több vadászárság is várja a vendégeket. Keresheted képviselőiket Pötréten, Zalaszentbalázson, Nagykanizsán, Liszón.

Vadat láthatsz és szállást kaphatsz Surd, Eszteregnye, Újudvar, Miháld településeken is.

■ Vadászárságok címe, elérhetősége:

- Hubertus Vadászárság, Nagykanizsa Nyírfa u. 11/1 8800
- Kürtös-menti Vadászárság, Zalaszentbalázs Kossuth u. 169. 8772
- Pacsai Vadászárság, Pötréte Vasút u. 2.
- Galamboki Kis-Balaton Vadászárság, Zalakaros Petőfi u. 1. 30/858-53-20 (gímszarvas-öz, vaddisznóvadászat, hajtóvadászat, apróvadkereső)
- Zalaerdő Rt. 8801 Nagykanizsa, Pf. 201. Tel.: 93/500-206
- Kisberkes Vadászárság Murakeresztúr Alkotmány u. 25.
- Hunor 2000 Vadászárság, Nagykanizsa Felsőerdő u. 36.

■ Vadász-horgász Bolt

Nagykanizsa, Eötvös tér 23. Tel.:93/311-065
Tavaszi Horgászbolt Nagykanizsa, Teleki u. 66.

■ Vadászházak:

Pötréte, Újudvar, Liszó, Bajcsa, Hosszúvölgy, Zalakaros, Obornak





Zasjeda

Ako ima šume ima i divljih životinja! Gdje ima divljih životinja tamo je i lovac. Ne zam da li se podaješ toj strasti, ali za svaki slučaj, ako dolaziš puškom ili bez nje, skrećem pozornost na naše nadaleko poznato lovačko društvo te lovni park bogat jelenima: Najveći lovački trofeji potječu iz ove šume. Ako ćeš se odlučiti za noćenje naše kvalitetno opremljene lovačke kuće su ti na raspolaganju.

Odluka će biti dobra! Na tom prostoru više lovačkih društava očekuje svoje goste. Naše zastupnike moći ćeš naći u mjestima: Pötréte, Zalaszentbalázs, Nagykanizsa i Liszó. Susrest ćeš divlje životinje, a noćenje nudimo u mjestima Surd, Eszteregnye, Újudvar i Miháld.

Adrese i kontakti lovačkih društva:

- Hubertus Vadásztársaság – Nagykanizsa, Nyírfa u II/1 8800
- Kürtös-menti Vadásztársaság Zalaszentbalázs Kossuth u. 169. 8772
- Pacsai Vadásztársaság – Pötréte Vasút u 2. 8967
- Galamboki Kis – Balaton Vadásztársaság – Zalakaros Petőfi u.l. +36/30/858-5320 (jelen, srna, divlja svinja...) Zalaerdő Rt. 8801 Nagykanizsa, Pf.201 +36/93/500-206
- Kisberkes Vadásztársaság Murakeresztúr, Alkotmány u. 25.
- Hunor 2000 Vadásztársaság 8800 Nagykanizsa, Felsőerdő u. 36.

Lovačka kuća

- Pötréte, Újudvar, Bajcsa, Liszó, Hosszúvölgy, Zalakaros, Obornak

Vízből nem árt a sok

Kis és nagyobb vizekben, patakokban, vízfolyásokban és tavakban is bővelkedünk. Horgászok, pecások bátran kereshetnek bennünket, szebbnél-szebb tavak kínálják a pontyot, csukát, kárászt, compót, sügért. Ha minden horgásztavunkat fel akarod keresni, akkor bizony nem egy hétre leszel a vendégünk!

Kezd a tavak sorát a pötrétei horgász tavakkal! Tőzegkitermelés után feltelt tavak kínálják magukat a pecázás szelremeseinek. A tavak melletti nádasban a közeli Kis-Balaton madárvilága csivitel. A tavakból találsz 'pontyost' és 'csukást', aszerint, hogy melyikre "hegyezed" a pecád. A tóparton kempingezhetsz, a faluban horgászbolt kínál mindent, amire egy pecás csak vágyhat. A falubeli horgászegyesület a tó gondozása mellett gondoskodik az ide érkező vendégek kiszolgálásáról is. Külön ajánlom figyelmedbe a pötrétei tavak tavorózsáit, ritka csodái a természetnek!

Nagykanizsa a város széli Csónakázótóhoz várja a pecásokat. Kellemes, szép környezet, és nyugalom amire itt találhatsz.

Surd nemcsak csetemetkertjéről ismert, hanem horgászati lehetőségéről is. Belezna, Szepetnek víztározó-horgásztavai közel vannak a városhoz, oda csak átruccansz a Csónakázótó mellől. Kíváncsian várom, hol akad a botod végére nagyobb hal!

Zalamerenye és Miháld szintén várja a pecásokat, az utóbbi helyen a turista-szálló konyhájában vagy a szabadban is elkészítheted a halvacsorádat.

Horgásztavaink mellett külön felhívom figyelmedet a Kis-Balaton különleges növény- és állatvilágára. Balatonmagyaródon járva mindenképpen szánj időt erre, nem bánod meg, ha pecabotodat egy időre pihenteted.



■ Horgászat, és víziturizmus

- Miháld: telepített tó; egész évben horgászható, nyitva: H-P: 6.00-22.00h.; Szo-V Jegyváltás: Miháld Vegyesbolt Dózsa Gy. u.
- Galambok: intenzíven telepített tó; Horgászható máj.1.-nov.30.; Jegyváltás: naponta 6-22 óra között
- Kis-Balaton: részben telepített tó, egész évben horgászható; Horgászati területek: Garabonc – Babos sziget – Hévízi árok – Kányavári sziget; Jegyváltás: déli oldal – Nagyradai Horgász Egyesület, Nagyrada
- Pötréte: részben telepített tavak; Információ: Tóth Gyula, Horgász egyesület elnöke – Horgászbolt, Pötréte
- Murakeresztúr: vadvízen, bányatavakon
- Szepetnek: 23 hektárnyi vízfelületen horgászparadicsom
- Belezna - Surd: horgásztó
- Nagykanizsa: Csónakázótó
- Zalamerenye: horgásztó



Voda nikad nije suvišna

Naš kraj je bogat malim i velikim vodama, potocima i jezerima. Ribiči neka nas hrabro potraže jer lijepa i ljepša jezera nude ribe kao šaran, štika i grgeč. Ako želiš posjetiti svaki naš ribnjak nije dovoljno gostovati kod nas samo tjedan dana!

Krenimo s ribnjacima po redu. Počni s ribnjakom Pötréte. Jezera koja su nastala vađenjem treseta nude veliki izbor ljubiteljima ribolova. U trsaku okolice jezera cvrkuću ptice iz bliskog Kis – Balatona. Unutar velikog izbora riba možeš uloviti šaran ili štku, ovisno o tome što ti je specijalnost. Postoji mogućnost kampiranja na obali jezera, a u selu te čekaju ribolovni dućani koji nude svu moguću ribičku opremu. Mjesno ribičko društvo održava jezero te brine o usluživanju gostiju. Posebno skrećem pozornost na rijetke prirodne pojave, jezerske ruže u mjestu Pötréte.

Nagykanizsa očekuje svoje ribiče kod jezera Csónakázó na rubu grada, gdje ćeš pronaći mir u ugodnoj i lijepoj okolini. Surd nije poznat samo po svome rasadniku, nego i po ribnjaku. U blizini su akumulacijska jezera kod mjesta Szepetnek i Belezna otkud možeš pretrčati do Csónakázó jezera.

Znatiželjno čekam gdje će riba na tvojoj udici biti veća! Zalamerénye i Miháld također očekuju svoje goste. U Miháldu turistički pansion nudi priliku za samostalno pripremu ribne večere u kuhinji ili u prirodi.

Posebno skrećem pozornost na životinjski i biljni svijet Kis – Balatona. Prolazeći Balatonmagyaród svakako ostavi vremena za posjetu tom svijetu, odmaraj svoj štap, nećeš biti razočaran.



Ribolov i vodni turizam

- Miháld : ribnjak otvoren cijele godine, od ponedjeljka - do petka 6.00-22.00 sati; Kupnja ulazne karte: Miháld, Vegyesbolt, Dózsa Gy. ulica
- Galambok: intenzivni ribnjak, otvoren od 01.05.-30.11. Kupnja ulazne karte: 6-22 svaki dan
- Kis -Balaton: ribnjak djelomično, - otvoren cijele godine, Prostori ribolova: otok Garabonc– Babos, graba Hévízi - otok Kányavári. Kupnja ulazne karte: Ribolovno društvo Nagyrada-južna obala
- Pötréte. Ribnjak. Informacija Tóth Gyula, predsjednik Ribolovnog društva, ribički dućan, Pötréte
- Murakeresztúr – ribolov na rudnim jezerima
- Szepetnek - 23 ha ribolovnog raja
- Belezna – Surd ribnjak
- Nagykanizsa – jezero Csónakázó
- Zalamerénye – ribnjak

Zalakaros, Mura

A falvainkban, erdőinkben járva a tavak mellett szinte mindenütt találkozol forrásokkal, kisebb patakokkal, vízfolyásokkal. Nagy folyónk a vad, gyors sodrású Mura. Aki a szelíd hullámú tavak mellől a Mura vízéhez érkezik, egészen más élményben lesz gazdag. Arra kérlek, óvatos légy!

A helyi öregek bot helyett a varsát és a merítőhálót használják, amikor a Mura vizéből akarnak jó ízű halat fogni. A Mura mellett Murakeresztúron pihenj meg, és nézd meg arra járva a részben feltárt Zrínyiújvárat. Ha nem a Zrínyi kút vizére vágysz, akkor borral megkínálnak a helyi pincékben.

Egészen másfajta kikapcsolódási lehetőséget kínál neked Zalakaros, ahol szintén vízre találsz. A Kis-Balaton közeli kisváros a Balatontól is csak 25 km-re van. Nevét, és hírét a nemzetközi viszonylatban is rangos gyógyfürdője adja. 2307 méterről feltörő gyógyvize mozgásszervi és vegetatív idegrendszeri panaszaid, valamint sérüléseid utókezelésére kiválóan alkalmas.

A gyógycentrum mellett élményfürdő, sport- és gyermekmedencék is várnak, családdal együtt. Zalakaroson szállodák, üdülők, panziók, kempingek és magánszálláshelyek kínálják magukat, csak rajtad áll, hogy melyiket választod.

Zalakaros sokszínű programokat kínál Neked, de innen indulva és ide érkezve bejárhatod a kistérség egészét is akár.





Zalakaros i rijeka Mura

Šećući po selima i šumama svugdje ćeš susresti izvore i male potočice. Naša velika rijeka je divna, brza Mura. Tko dolazi od strane nježna valovita jezera do rijeke Mure obogatit će se sasvim drugim doživljajem. Molim te, budi oprezan!

Kada stari ljudi požele ukus dobre ribe, umjesto štapa koriste vršu i mrežu za lov ribe. Stanica za odmor kraj Mure neka bude Murakeresztúr gdje obavezno pogledaj djelomično

rastvorenu tvrđavu Zrinski. Ako ne želiš popiti vodu iz Bunara Zrinskog, popij vino koje ti nude u mjesnim vinogradima.

Sasvim drugu vrstu odmora znači Zalakaros gdje je riječ opet o vodi. Gradić okolice Kis-Balatonja je udaljen od Balatona samo 25 km-a. Ime i i dobar glas Zalakarosa međunarodno su poznati. Ljekovita voda izbija iz dubine od 2307 metara, a prikladana je za liječenje invalidnih osoba, vegetativno-

neurotičnih bolesti te izvrsno pospiješuje oporavak poslije ozlijeđene. Pored toga što je prvobitno medicinska ustanova, postoje i mogućnosti razonode za cijelu obitelj u sportskim i dječjim bazenima i u bazenu „doživljaj”. Noćenje nije problem jer u gradiću postoje hoteli, pansioni, campovi i privatni smještaj, a izbor je tvoj.

Zalakaros nudi niz „raznobojnih” programa. Polaskom iz gradića i dolaskom na isto mjesto proći ćeš cijeli taj kraj.

Öblítsük le az út porát

"... akad még bor számomra valahol..."

Miután a tájnak, azt bejárva gyalog, lóháton vagy biciklivel már jó ismerőse lettél, hogyan is ismerhetnéd meg jobban az itt élő embert, mint ha beülsz pincéjébe egy pohár borra, vagy megkóstolod az itteni finom étkeket, amiket vendéglátóid a Te szájad íze szerint alakítottak.

Amikor túrázásaid során a falvakat, szőlőhegyeket jártad, gondolom itt-ott már becsábultál valamelyik hegyi gazda invitálására a pince hűsébe. "A jó bor itatja magát" –tartja a mondás (tapasztalatom szerint oldja a nyelvet, s fűti a testet is), hát ne utasítsd vissza, és a jófajta házi kolbászt sem, amivel a gazda kínál!

Mindenütt találsz szőlőhegyet, borospincét, jó gazdát, finom bort.

Ajánlok figyelmedbe néhány helyet, ahol már „múltja” van a bornak:

Eszteregnye, Murakersztúr környékén bátran térj be egy kis borkóstolóra a pincékbe! Kerecseny, Orosztony mellett a pogányvári szőlőhegy pincészete idegenforgalmi szezonban külön rendezvényeket tart a borkedvelőknek.

Garaboncon a Kránicz–borház tart borkóstolókat, Zalakaroson forgalmas borutca és látványos szüreti vigalom várja a vendégeket. Zalaszabar borai kiválóak. A múlt század végén a Budavárban rendezett borvilágversenyen a szabari bor aranyérmert nyert.



Szabaron a borkultúrához kötött rendezvényeket szerveznek, bor- és falunapon lehet gyönyörködni a szőlőhegyi panorámában a Bán-pince előtt.

Nagyrada szőlőhegyét mindenképpen keresd fel, amikor a Kis-Balaton környékén jársz. Homokkomárom borvidéke számos érmes bort adott már az évente ismétlődő borversenyeken.





Ispiramo prašinu puta

„ima još negdje vina za mene”

Nakon što si detaljno upoznao taj kraj pješke, biciklom ili jašući, najbolja prilika da upoznavaš ljude je da ih posjetiš u vinogradima na čaši vina ili probaš hranu i kolače koji su pripremljeni po starniskim receptima.

Put koji si prošao sigurno te umorio, a vinski podrumi mame te svojom hladnoćom dok ti gazda nudi da kušaš vina koja tu leže.. „Dobro vino se samo pije” -kaže poslovica (i razveže ti jezik i grije tijelo po mojem iskustvu) a nemoj odbiti ni domaće kobasice!

Svugdje ćeš naći vinograde, vinske podrumne, dobrog gazdu i fino vino.

Slijede po mojoj preporuci mjesta, gdje vino ima svoju povijest:

U okolici sela Eszteregnye i Murakeresztúr hrabro posjeti vinske podrumne i odluči se na degustaciju vina! Podrumarstvo vinograda Pogányvári u blizini sela Kerecseny i Orosztony organizira za vrijeme turističke sezone razne priredbe ljubiteljima vina.

U mjestu Garabonc vinska kuća Kránicz organizira degustaciju vina, a u Zalakarosu prometna vinska cesta i atraktivna berba dočekuju goste.

A komáromi szőlőhegyen érdemes betérni a Tislér-pincébe, ahol a tulajdonos saját kézzel faragott pince bútorai mellett lehet kortyolni a finom bort. Homokkomáromhoz közel van a nagykanizsai szőlőhegy, ahol szintén rangos borversenyeken mérik össze a jó borok zamatát a főrhénc-hegyi gazdák. Itt is állj meg borútnad során! S ne feledkezz meg Magyarszerdahely, Magyarszentmiklós, Zalaszentbalázs, Hahót, Gelse szőlősgazdáiról, bátran keresd fel őket, hogy egy kis házi kolbász s füstölt szalonna mellett borozgatva meghallgasd a bor születésének történetét.

■ Zalai Borút Egyesület állomáshelyek:

- Kiss Borozó: Kiss József; Zalakaros Ciklámen u. 16. Tel.: 93/340-576
- Orbán Borozó: Zalakaros Szent Orbán u. 12.; Tel.: 93/340-481
- Süsletz Árpád: Zalakaros Liget u. 20.; Tel.: 93/340-304
- Kovács Dezső: Zalaszabar Deák u. 22.; Tel.: 93/389-025
- Dervalics Miklós: Garabonc Diós u. 4.; Tel.: 93/340-684
- Gál Attiláné: Garabonc Fő u. 46.; Tel.: 93/340-539
- Horváth György: Garabonc Fő u. 89.; Tel.: 93/340-620
- Kránitz Borház: Garabonc Fő u. 65.; Tel.: 93/340-704
- Szili Dezső: Garabonc Kossuth u. 32.; Tel.: 93/340-517
- Főrhénci Horváth Gyula: Tel: 20 919 33 08

Falusi vendégfogadók:

- Belezna: -Pécsi József; Kossuth u. 48.; Tel.: 93/377-353
- Felsőrajk: -Göttinger Zsolt; Szabadság u. 68.
- Galambok: -Fehér Zoltánné; Honvéd u. 24.; Tel.: 93/358-517
- Győre László; Petőfi S.út 6.; Tel.: 93/358-333
- Horváth György; Tavasz út 18/a; Tel.: 93/358-598
- Horváth László; Honvéd út. 26.; Tel.: 93/358-570
- Pelczér Antal; Hegyalja u. 7.
- Garabonc: -Bálint Dezsőné; Fő út. 76.; Tel.: 30/9474-226
- Bohár Miklós; Főút 113/a.; Tel.: 93/340-550
- Gódor Károlyné; Fő út. 64.; Tel.: 93/340-510
- Schmidt Éva; Fő út. 109.
- Soltész Ferenc; Fő út. 119.; Tel.: 93/340-530
- Soós Miklósné; Fő út. 98.; Tel.: 93/340-496
- Tirászi Istvánné; Fő út 8/b.; Tel.: 93/340-507
- Hahót: -Molnár Gyuláné; Zrínyi út. 85.; Tel.: 93/363-123
- Kámán Péter; Zrínyi u. 56.; Tel.: 93/363-020; 70/313-7589
- Hosszúvölgy: -Papp Béláné; Kossuth út. 1.; Tel.: 93/356-128
- Schmidt Józsefné; Kossuth út. 18.; Tel.: 93/356-131
- Kísérce: -dr. Czinki László; Kossuth út. 24.; Tel.: 93/371-471
- Lízso: -Altmann Györgyné; Petőfi. u. 27.; Tel.: 93/377-234
- Miháld: -Hári Gáborné; Dózsa Gy. út 34.; Tel.: 93/367-031
- Nagyrada: -Anda Zoltánné; Kossuth u. 79.; Tel.: 93/389-368
- Farkas Jenőné; Kossuth u. 73.; Tel.: 93/389-338
- Pötréte: -Gáspár Károly; Kossuth út. 99.; Tel.: 93/354-155
- Varga Józsefné; Szabadság út. 6.; Tel.: 93/354-176
- Surd: -Szmodics Ernőné; Újtelepi út. 20.; Tel.: 93/377-092
- Újudvar: -Farkas József; Fő út 49.; Tel.: 93/360-189
- Gregor Judit; Dózsa Gy. u. 9.; Tel.: 93/360-194
- Polgármesteri Hiv. Iskola; Fő út. 61.; Tel.: 93/360-210
- Tóth István; Fő út. 13/a; Tel.: 93/360-217
- Zubor Károly; Fő út. 70.; Tel.: 93/360-688
- Németh Tamásné; Ország u. 85/a; Tel.: 93/360-507





Vina Zalasabara su odlična! Krajem prošlog stoljeća u Budimskoj tvrđavi na svjetskom prvenstvu vina, sabarsko vino je osvojilo zlatnu medalju. U Sabaru se organiziraju priredbe vezane uz kulturu vina, a na dan sela pogledaj divnu panoramu vinograda ispred vinskog podruma Bán. Vinograde u mjestu Nagyrada obavezno posjeti kada prolaziš kroz okolicu Kis-Balatona. Na natjecanjima vina, koji su organizirani svake godine, vinogradarski kraj Homokkomárom je osvojio brojne medalje.

Prolazeći vinogradom Komárom isplati se posjetiti vinski podrum Tislér, gdje uz vlastoručno klesani namještaj ispijaš dobro vino. Blizu tog vinograda su vinogradi Nagykanizse gdje na kvalitetnim natjecanjima vina sudjeluju vinogradari iz vinograda Förehenci. Tijekom tvojeg vinskog puta stani na tom mjestu! Ne zaboravi vinogradare Magyarszerdahely, Magyarszentmiklós, Zalaszentbalázs, Hahót, Gelse, hrabro ih posjeti i poslušaj priču o nastanku vina uz okus domaće kobasice, dimljene slanine i dobrog vina.

Nagykanizsa

A kistérség nagyja. Kihagyhatatlan.

Már akkor is lakott volt, mikor erről még nem vezettek statisztikát. Hála az infrastruktúra fejlődésének (M7-es építése), a város öskorig nyúló történelmének most ezer számra kerül elő bizonyítéka. Ezek megtekintését rögtön ajánlom is a Thury György Múzeum átfogó kiállításán.

Ha már a múzeumoknál tartunk: ne hagyd ki a 2006. júliusától megtekinthető Plakátmúzeumot (unikális!), valamint az Indiában élt és alkotott, de városunk szülötte Brunner Erzsébet és lánya, a kelet világába kalauzoló festők igazán érdekes kiállítását.

Egyébként Thury György nevét nem hiába viseli a Múzeum. Kanizsa legismertebb törökverő várkapitánya volt, és „munkahelyi balesetes” halála is a közelben, Orosztony mellett érte. Sajnos Kanizsa vára már nem áll (hála Lipót császárnak), csak a tégláit felhasználó épületekben gyönyörködhetünk. Ilyen pl.: az 1702-14 között épült barokk stílusú alsóvárosi templom és kolostor vagy az ugyanebből az időből származó Batthyány-kastély, a mai Múzeum épülete. Ha végigsétálsz a belvároson tekintetedet a homlokzatokra emelve, úgy érezheted, hogy a XIX. század végébe csöppentél, annyi a szép, jellemzően klasszicista vagy eklektikus épület – Kanizsa ekkor élte fénykorát. Jött-ment a gőzös, bankok sora nyílt meg, főiskolát hoztak létre. Trianonnal ez a fény kialudt. A veszteségnek állít emléket

az országban egyedülálló Nagy-Magyarország Emlékmű, mely 1934-ben készült el és 2001. aug. 20-án avatták fel újra.

Ha elfáradtál a múlt idézésében, pihenj meg a zöldben. Nagykanizsán szerencsére van belőle bőven. Terek, parkok, no és a Csónakázó-tó. Egy hely, ahol horgászhat, csónakázhat, bringázhat, sétálhat, túrázhat (hiszen nem egy túraútvonal érinti). Ha a vízközelről fürdözhetnél támad, akkor a helyi strandot ajánlom, vagy ugorj át a közeli Zalakarosra.



Feltörte a bakancs a lábad, a bicaj, a nyereg, a horgászszelek a fenekedet?

Valami más programra vágysz? Ünnepeled velünk áprilisban a Város Napját!

Június az igazi forgotag: Military Bajnokság, Alpok-Adria Díjugrató Verseny, Gólyalábas Világ-játékok, Thury Históriai Napok. A július és az október a Jazzé. Még a szürke ősz beköszönte előtt, szeptemberben, mulass egy jót, egyéligyál a Dödőlle fesztiválunkon. Hogy mi a dödőlle? Gyere el és megtudod!

Ne hidd, hogy a lista teljes! Számos zenei, gasztronómiai és egyéb rendezvényvel vár Nagykanizsa!



Najpoznatiji je grad tog kraja. Nezaobilazan. Naseljen je već od vremena iz kojeg ne postoje statistike. Zahvaljujući razvoju infrastrukture (izgradnja ceste M7) pronađeni su brojni dokazi o povijesti grada sve od davnina, koji su izloženi u muzeju Thury György, na koji ti odmah skrećem pažnju. Kad smo već kod muzeja, obavezno pogledaj izložbu unikatnih plakata postavljenu u srpnju 2006. godine te zanimljivu i dragocjenu izložbu Erzsébeta Brunner i njezine kćerke - rođene u Nagykanizsi – koja nas vodi u slikarski svijet Istoka.

Muzej ne nosi ime Thury György uzalud. Bio je kapetan tvrđave i ujedno najpoznatiji borac protiv Turaka poginuo je u „nesreći” blizu Nagykanizse kod mjesta Orosztony. Tvrđava nažalost

Nagykanizsa

u cijelini više ne postoji (hvala caru Lipótu) ali su njezini tragovi vidljivi u brojnim novim zgradama jer je za njihovu izgradnju korištena opeka srušene tvrđave. Takva zgrada je crkva i samostan „u donjem gradu”, građeni u stilu baroka između 1702-1714. godine, te dvorac Batthyány i današnja zgrada Muzeja koje su građene u istom vremenskom razdoblju.

Tijekom šetnje po centru grada baci pogled na fasade, vidjet ćeš karakteristike klasicizma i ekletike, osjetit ćeš duh kraja XIX stoljeća kad je grad doživio svoje najsajnije godine. Dolazila i odlazila je lokomotiva, banke su se otvarale, osnivana je visoka škola. Taj blistavi sjaj je nestao za nakon potpisa Trianonskog sporazuma.

Spomenik Nagy – Magyarország predstavlja jedinstvenu uspomenu na gubitake u cijeloj državi, a izgrađen je 1934. godine i postavljen ponovo 20. kolovoza 2001. godine.

Ako si umoran od prizvanja povijesti, pronađi zelenilo za odmor u tome bogatoj Nagykanizsi. Trgovi, naravno jezero Csónakázó. Mjesto za ribolov, vožnju čamcem i biciklom, za šetnju, za izletničke ture (pošto veći dio putnih planova dotiče to mjesto) Ako se od blizine vode pojavi želja za kupanjem preporučujem ti gradski bazen, ili toplice u bliskome Zalakarosu.

Nažuljale su te cipele, sedlo ili ribička stolica? Željani društva ili gužve oko sebe? Ili neke druge vrste odmora? Proslavi s nama Dan Grada u travnju! Prava gužva je u srpnju: Military natjecanje, Alpok Adria nagradno natjecanje u trci konja s preponama, svjetske igre na štulama, Thury povijesni dani. Srpanj i listopad su mjeseci muzike jazza. U rujnu prije nego nastupi kišna jesen dobro se zabavi na festivalu dödölle. Kako se slažu dödölle? Da li je potreban luk, vrhnje i čvarci? Dođi i saznat ćeš!

Ne misli da je spisak potpun! Grad Nagykanizsa te očekuje raznim priredbama muzike, gastronomije i kulture!



Információk

■ Rendezvények:

- Zalakomár: Mezővárosok találkozója – évente megrendezésre kerülő rendezvény
- Szeptetnek: Mura-menti települések részvételével Szeptetneki vásár minden tavasszal
- Gelse: lovasnap nyár végén, augusztusban, 4 megye legjobbainak díjugrató versenye, malachajtó versennyel, ökörsütéssel, póni lovaglással kiegészítve
- Zalakaros: Karosi nyár programjai,
- Nagykanizsa: Város napja, Gólyalás fesztivál, Jazz-land, Bor-, és Dödölle fesztivál
- Borversenyek, falunapok, sport-, ifjúsági-, és hagyományőrző programok
- Német-, horvát nemzetiségi és roma hagyományőrzés

■ REPÜLŐTÉR:

- Zalakaros és Zalakomár közötti úton, Zalakarostól 2 km-re található. Motoros pilóta, valamint sárkánypilóta kiképzés, vitorlázó-repülés, sétarepülés, repülő futárszolgálat és helikopteres szállítás – ez akár külföldre is – tartozik a működtető tevékenységi körébe: BE-SZI-TOP Légszolgáltató Kft. – Gombkötő Szilárd pilóta; Levélcím: 8749 Zalakaros, Repülőtér; Mobil: (+36) 20 938-3658 vagy (+36) 20 932-7304; Fax: (+36) 89 323-694; eMail: info@beszitop.hu

■ A kistérség Naturpark települései:

Balatonmagyaród, Felsőrajk, Galambok, Gelse-sziget, Gelse, Hahót, Kerecseny, Liszó, Nagybakónak, Nagyrécsa, Nemespátró, Orosztony, Pölöskefő, Pótréte, Sormás, Surd, Újjudvar, Zalakaros, Zalakomár, Zalamerenye, Zalaújlak, Zalasárszeg, Csapi, Homokkomárom, Nagykanizsa, Zalaszentjakab, Kiszécs

■ A Régió Tourinform irodái

- **Bük:** 9737 Eötvös u. 11.; Tel.:(94)558-419, (94)558-439; Fax:(94)359-322; buk@tourinform.hu; www.buk.hu
- **Cellödömlök:** 9500 Dr. Gefin tér 1.; Tel./fax: (95)423-940; celldomolk@tourinform.hu; www.celldomolk.hu
- **Fertőd:** 9431 J. Haydn u. 3.; Tel./fax: (99)370-544; Tel.: (99)370-182; fertod@tourinform.hu; www.fertod.hu
- **Fertőszéplak:** 9436 Nagy Lajos u. 43. (szezonális); Tel.: (99)537-140; Fax: (99)537-141; fertoszeplak@tourinform.hu; www.fertoszeplak.hu
- **Győr (megyei):** az iroda ügyfélszolgálatot nem lát el, információadás írásban vagy telefonon); 9021 Árpád u. 32.; Tel.: (96)522-255 Fax: (96)522-224; gyor-m@tourinform.hu; www.gyor.hu
- **Győr (városi):** 9021 Árpád u. 32.; Tel./fax: (96)311-771; Tel.: (96)336-817; gyor@tourinform.hu; www.gyor.hu
- **Kőszeg:** 9730 Jurisics tér 7.; Tel.: (94)563-120 Tel./fax: (94)563-121; koszeg@tourinform.hu; www.koszeg.hu
- **Lenti:** 8960 Táncsics M. u. 2/A.; Tel.: (92)551-188 Fax: (92)551-189; lenti@tourinform.hu; www.lenti.hu
- **Mosonmagyaróvár:** 9200 Kápolna tér 16.; Tel./fax: (96)206-304; mosonmagyarovar@tourinform.hu; www.mosonmagyarovar.hu
- **Nagykanizsa:** 8800 Csengery u. 1-3.; Tel.: (93)313-285; Fax: (93)536-077; nagykanizsa@tourinform.hu; www.tourinform.nagykanizsa.hu; www.nagykanizsa.hu
- **Őrség:** 9941 Őriszentpéter, Siskaszer 26/A; Tel.: (94)548-034; Fax: (94)428-791; orseg@tourinform.hu
- **Pannonhalma:** 9090 Petőfi u. 25.; Tel./fax: (96)471-733; pannonhalma@tourinform.hu; www.pannonhalma.hu
- **Sárvár:** 9600 Várkerület 33.; Tel.: (95)520-178, (95)520-181 Fax: (95)520-179; sarvar@tourinform.hu; www.sarvar.hu
- **Sopron:** 9400 Liszt Ferenc u. 1.; Tel.: (99)517-560, (99)517-561; Fax:(99)517-527; sopron@tourinform.hu; www.sopron.hu
- **Szombathely:** 9700 Kossuth Lajos u. 1-3.; Tel.: (94)514-451 Fax: (94)514-450; szombathely@tourinform.hu; www.szombathely.hu
- **Zalaegerszeg:** 8900 Széchenyi tér 4-6. Pf.: 506; Tel.: (92)316-160, (92)510-696; Fax: (92)510-697; zalaegerszeg@tourinform.hu; www.zalaegerszeg.hu
- **Zalakaros:** 8749 Gyógyfürdő tér 10.; Tel./Fax: (93)340-421; zalakaros@tourinform.hu





Informacije

Prirjedbe:

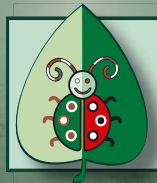
- Zalakomár – susret gradića – organizira se svake godine.
- Szepetnek- Vašar u Szepetneku sa sudjelovanjem pomorskih sela - svako proljeće
- Gelse – (lovas nap)- krajem ljeta u kolovozu - nagradno natjecanje u trci konja s preponama
- Zalakaros – Ljetni dani Karosa
- Nagykanizsa – Dan Grada, svjetske igre na štulama, jazz-land, Festival vina i dödölle.
- Natjecanje vina, dani sela, sportski omladinski i tradicionalni programi,
- Tradicionalni programi nacionalne manjine njemačke hrvatske i romske

Aerodrom:

- Relacija Zalakaros Zalakomár: Dva kilometara od Zalakarosa. Obuka za pilota, jedrilicarstvo, zračna dostava, vožnja helikopterom (i u inozemstvu): BE-SZI-TOP kft.- pilot: Gombkötő Szilárd, adresa: 8749 Zalakaros, aerodrom, mobitel: +36/20/938-3658 ili +36/20/932-7304, fax: +36/89/323-694. E-mail: info@beszitop.hu

Naselja Naturparka:

- Balatonmagyaród, felsőrajk, Galambok, Gelse-sziget, Gelse, Hahót, Kerecseny, Liszó, Nagybakónak, Nagyréce, Nemespátró, Orosztony, Pölöskefő, Pötréte, Sormás, Surd, Újudvar, Zalakaros, Zalakomár, Zalamerenye, Zalaújlak, Zalasárszeg, Csapi, Nagykanizsa, Zalaszentjakab, Kiseréce, Homokkomárom.



Dél-Zala régió

A Kiadvány a Nyugat-Dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács támogatásával készült.

Készítette: Nagykanizsai Kistérség Többcélú Társulása

Szöveg: Bali Vera, Orlainé T. Andrea; Fotók: Adorján Péter, Takács Zoltán, Tördelés: Takács Zoltán

2006. Február